

I. DISPOSICIONS GENERALS

MINISTERI DE FOMENT

11560 *Reial decret 938/2014, de 7 de novembre, pel qual es modifica el Reial decret 973/2009, de 12 de juny, pel qual es regulen les titulacions professionals de la marina mercant.*

La normativa reguladora de les diferents titulacions per exercir les activitats professionals a bord dels vaixells mercants ha estat recollida en el Reial decret 973/2009, de 12 de juny, pel qual es regulen les titulacions professionals de la marina mercant, en el Conveni de l'Organització Marítima Internacional sobre normes de formació, titulació i guàrdia per a la gent de mar, fet a Londres el 7 de juliol de 1978 (Conveni STCW), en la seva forma esmenada a Manila el 2010 (esmenes de Manila), i en la Directiva 2012/35/UE del Parlament Europeu i del Consell, de 21 de novembre de 2012, per la qual es modifica la Directiva 2008/106/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 19 de novembre de 2008, relativa al nivell mínim de formació en les professions marítimes.

El Conveni STCW es va incorporar a la legislació de la Unió Europea per primera vegada mitjançant la Directiva 94/58/CE del Consell, de 22 de novembre de 1994, relativa al nivell mínim de formació en les professions marítimes. La normativa comunitària sobre formació i titulació de la gent de mar es va adaptar posteriorment a les esmenes introduïdes en el Conveni STCW i es va crear, així mateix, un mecanisme comú a escala de la Unió Europea per al reconeixement dels sistemes de formació i titulació de la gent de mar de països tercers. Posteriorment, la Directiva 2008/106/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 19 de novembre, va suposar l'aprovació de la versió refosa de la normativa comunitària esmentada.

La conferència dels estats part en el Conveni STCW celebrada a Manila el 2010 va introduir esmenes importants al Conveni STCW («esmenes de Manila») i, en concret, a l'annex del Conveni i al Codi de formació, titulació i guàrdia per a la gent de mar (Codi STCW), especialment en els àmbits de la prevenció del frau amb els títols, les normes mèdiques, la formació sobre protecció marítima en aspectes com la pirateria i el robatori a mà armada i la formació en tecnologies.

La Unió Europea va aprovar la Directiva 2012/35/UE del Parlament Europeu i del Consell, de 21 de novembre de 2012, que va modificar la Directiva 2008/106/CE i va introduir les «esmenes de Manila» en el Conveni STCW, que són objecte d'incorporació al nostre ordenament jurídic mitjançant l'aprovació d'aquest Reial decret.

En virtut d'això, a proposta del ministre de Foment, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres a la reunió del dia 7 de novembre de 2014,

DISPOSO:

Article únic. *Modificació del Reial decret 973/2009, de 12 de juny, pel qual es regulen les titulacions professionals de la marina mercant.*

El Reial decret 973/2009, de 12 de juny, pel qual es regulen les titulacions professionals de la marina mercant, queda modificat de la manera següent:

U. L'apartat 2 de l'article 2 queda redactat de la manera següent:

«2. "Codi STCW": el Codi de formació, titulació i guàrdia per a la gent de mar aprovat mitjançant la Resolució 2 de la Conferència de 1995, en la seva versió actualitzada.»

Dos. Els apartats 3 i 6 de l'article 2 queden redactats de la manera següent:

«3. “Títol professional”: el títol professional de marina mercant expedit per l'Administració marítima espanyola que faculta el seu titular legítim per prestar servei en el càrrec estipulat i exercir les funcions previstes per al nivell de responsabilitat especificat.

6. “Certificat d'especialitat”: l'habilitació realitzada per una Administració marítima d'acord amb les disposicions internacionals o nacionals, inclòs el certificat de suficiència, que faculta el seu titular per exercir determinades funcions i especialitats previstes en aquest, d'acord amb el tipus de vaixell i responsabilitat a bord.»

Tres. S'afegeix un nou apartat 3 bis a l'article 2, amb la redacció següent:

«3 bis “Títol de competència”: el títol de competència expedit per l'administració d'un Estat part del Conveni STCW per a capitans, oficials i operadors de ràdio del Sistema Mundial de Socors i Seguretat Marítima (SMSSM) d'acord amb el que disposen els capítols II, III, IV i VII de l'annex del Conveni STCW i que faculta el seu titular legítim per prestar servei en el càrrec estipulat i exercir les funcions previstes per al nivell de responsabilitat especificat.»

Quatre. S'afegeix un nou apartat 6 bis a l'article 2, amb la redacció següent:

«6 bis “Certificat de suficiència”: el certificat diferent a un títol de competència expedit a la gent de mar per una administració d'un Estat part del Conveni STCW, en el qual s'estipuli que es compleixen els requisits pertinents del Conveni STCW respecte de la formació, les competències i el període d'embarcament.»

Cinc. L'apartat 8 de l'article 2 queda redactat de la manera següent:

«8. “Llibreta marítima o document d'identitat del marí (DIM)”: document d'identitat de la gent de mar, en el qual s'inclouen, almenys, les dades personals i la relació d'embarcaments.»

Sis. L'apartat 11 de l'article 2 queda redactat de la manera següent:

«11. “Vaixell de passatge”: vaixell definit en el Conveni internacional per a la seguretat de la vida humana al mar, 1974 (SOLAS 74), en la seva forma esmenada.»

Set. L'apartat 15 de l'article 2 queda redactat de la manera següent:

«15. “Vaixell cisterna per a productes químics”: un vaixell mercant construït o adaptat per al transport a granel de qualsevol dels productes líquids enumerats en el capítol 17 del Codi internacional de vaixells de càrrega química, en la versió vigent.»

Vuit. L'apartat 16 de l'article 2 queda redactat de la manera següent:

«16. “Vaixell cisterna per a gasos liquats”: un vaixell mercant construït o adaptat per al transport a granel de qualsevol dels gasos liquats o altres productes enumerats en el capítol 19 del Codi internacional de vaixells de càrrega de gas, i que s'utilitzi per a aquesta finalitat.»

Nou. L'apartat 29 de l'article 2 queda redactat de la manera següent:

«29. “Alumne de pont, màquines, radioelectrònica o electrotècnic en pràctiques”: la persona que està rebent formació a bord dels vaixells, per adquirir l'experiència marítima adequada exigida per les disposicions vigents, per tal d'obtenir un títol professional d'oficial de pont, de màquines, de radioelectrònica o d'electrotècnic.»

Deu. L'apartat 32 de l'article 2 queda redactat de la manera següent:

«32. “Període d'embarcament”: servei prestat entre les dates d'embarcament i desembarcament a bord d'un vaixell, segons consta en el rol de despatx i dotació o en qualsevol altre document oficial del vaixell o en la llibreta marítima o en el document d'identitat del marí (DIM) i que compta per a l'expedició o revalidació d'un títol professional o de competència, d'un certificat d'especialitat o d'una altra qualificació.»

Onze. L'apartat 34 de l'article 2 queda redactat de la manera següent:

«34. “Navegacions pròximes a la costa”: les navegacions realitzades al llarg de la costa espanyola dins de la zona compresa entre aquesta i la línia de 60 milles paral·lela a aquesta, i hi queden compreses les navegacions en zona similar pròxima a la costa dels països amb els quals Espanya tingui subscript un acord.»

Dotze. L'apartat 35 de l'article 2 queda redactat de la manera següent:

«35. “Reglament de radiocomunicacions”: el Reglament de radiocomunicacions annex o considerat annex al Conveni de la Unió Internacional de Telecomunicacions (UIT), en la seva forma esmenada.»

Tretze. S'afegeixen nou apartats nous a l'article 2, enumerats del 37 al 45, amb la redacció següent:

«37. “Operador de ràdio del Sistema Mundial de Socors i Seguretat Marítima”: l'oficial qualificat d'acord amb el que disposa el capítol IV de l'annex del Conveni STCW.

38. “Codi PBIP”: el Codi internacional per a la protecció dels vaixells i de les instal·lacions portuàries, adoptat el 12 de desembre de 2002 mitjançant la Resolució 2 de la Conferència dels governs contractants del SOLAS 74, en la seva versió actualitzada.

39. “Oficial de protecció del vaixell”: la persona a bord del vaixell, responsable davant el capità i designada per la companyia per respondre de la protecció del vaixell, la qual cosa inclou la implantació i el manteniment del pla de protecció del vaixell i la coordinació amb l'oficial de la companyia per a la protecció marítima i els oficials de protecció de les instal·lacions portuàries.

40. “Tasques de protecció”: totes les tasques i comeses de protecció que s'exerceixin a bord dels vaixells segons es defineixen en el capítol XI/2 del SOLAS 74, en la seva forma esmenada, i en el Codi PBIP.

41. “Proves documentals”: documentació, que no sigui un títol de competència ni un certificat de suficiència, utilitzada per determinar que es compleixen les prescripcions pertinents d'aquest Reial decret.

42. “Oficial electrotècnic”: un oficial competent d'acord amb el que disposa el capítol III de l'annex del Conveni STCW.

43. “Mariner de primera de pont”: un mariner qualificat d'acord amb el que disposa el capítol II de l'annex del Conveni STCW.

44. “Mariner de primera de màquines”: un mariner qualificat d'acord amb el que disposa el capítol III de l'annex del Conveni STCW.

45. “Mariner electrotècnic”: un mariner qualificat d'acord amb el que disposa el capítol III de l'annex del Conveni STCW.»

Catorze. L'apartat 1 de l'article 3 queda redactat de la manera següent:

«1. Per exercir professionalment a bord dels vaixells mercants espanyols com a capità, patró, oficial que formi part o pugui formar part de les guàrdies de navegació o de la cambra de màquines s'ha de tenir la targeta professional de marina mercant en vigor.»

Quinze. Els apartats 2, 3 i 4 de l'article 3 queden redactats de la manera següent:

«2. A més de l'exigència que esmenta el paràgraf anterior, els membres de la tripulació dels vaixells mercants han de tenir el certificat d'especialitat corresponent que sigui preceptiu, segons el tipus de vaixell o la funció realitzada a bord, de conformitat amb el que determinen els capítols II, III, IV, V i VI de l'annex del Conveni STCW o altres disposicions internacionals i les disposicions nacionals en vigor.

3. La resta de la tripulació ha de tenir el certificat de formació bàsica en seguretat, regulat en la regla VI/1 de l'annex del Conveni STCW.

4. Abans que se'ls assignin comeses a bord, totes les persones ocupades o contractades a bord d'un vaixell de navegació marítima que no siguin passatgers han de rebre una familiarització en seguretat que els permeti saber com actuar en els supòsits següents:

a) Poder comunicar-se amb altres persones a bord pel que fa a qüestions elementals de seguretat i entendre els símbols, els signes i els senyals d'alarma que es refereixen a la seguretat;

b) Saber actuar en cas de:

1r Caiguda d'una persona al mar.

2n Detecció de fum o foc.

3r Produir-se una alarma per incendi o l'abandonament del vaixell.

c) Identificar els llocs de reunió i d'embarcament i les vies d'evacuació.

d) Localitzar i posar-se les armlles salvavides.

e) Donar l'alarma i tenir un coneixement bàsic de l'ús d'extintors portàtils d'incendis.

f) Prendre immediatament mesures en trobar-se amb un accident o una altra emergència de tipus mèdic, abans de demanar assistència mèdica a bord.

g) Tancar i obrir les portes contra incendis, estanques i estanques a la intempèrie, instal·lades en el vaixell, diferents de les obertures del buc.»

Setze. L'article 4 queda redactat de la manera següent:

«Article 4. *Enumeració i denominació.*

1. Els títols professionals de la marina mercant són els següents:

a) Capità de la marina mercant.

b) Pilot de primera de la marina mercant.

c) Pilot de segona de la marina mercant.

d) Patró d'altura.

e) Patró de litoral.

f) Patró portuari.

g) Cap de màquines de la marina mercant.

h) Oficial de màquines de primera de la marina mercant.

i) Oficial de màquines de segona de la marina mercant.

j) Oficial electro tècnic de la marina mercant.

k) Mecànic major naval.

l) Mecànic naval.

m) Oficial radioelectrònic de primera de la marina mercant.

n) Oficial radioelectrònic de segona de la marina mercant.

o) Operador general del Sistema Mundial de Socors i Seguretat Marítima (SMSSM).

p) Operador restringit del Sistema Mundial de Socors i Seguretat Marítima (SMSSM).

2. Els títols esmentats a l'apartat anterior es classifiquen en tres seccions, denominades secció de pont o coberta, secció de màquines i secció de radiocomunicacions. A la secció de pont pertanyen els títols indicats en les lletres a) a f), sense perjudici de les funcions polivalents pròpies del títol de patró portuari. A la secció de màquines pertanyen els títols que figuren en les lletres g) a l), i a la de radiocomunicacions, els que s'assenyalen a les lletres m) n) o) i p).»

Disset. El paràgraf introductori de l'article 5 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional de capità de la marina mercant és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen la regla II/2 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-II/2 del Codi STCW, aplicable a la titulació dels capitans i primers oficials de pont de vaixells d'arqueig brut igual o superior a 3.000 GT, els requisits d'obtenció i les atribucions professionals del qual són els següents:»

Divuit. La lletra d) de l'apartat 1 de l'article 5 queda redactada de la manera següent:

«d) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

Dinou. El paràgraf introductori de l'article 6 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional de pilot de primera de la marina mercant és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen la regla II/2 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-II/2 del Codi STCW, aplicable a la titulació dels capitans i primers oficials de pont de vaixells d'arqueig brut igual o superior a 3.000 GT, els requisits d'obtenció i les atribucions professionals del qual són els següents:»

Vint. La lletra c) de l'apartat 1 de l'article 6 queda redactada de la manera següent:

«c) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

Vint-i-u. Les lletres b) i c) de l'apartat 2 de l'article 6 queden redactades de la manera següent:

«b) Exercir com a capità de vaixells mercants d'arqueig brut no superior a 500 GT en navegacions pròximes a la costa. L'exercici d'aquesta atribució en navegacions pròximes a la costa d'un Estat membre de la Unió Europea o d'un Estat part en el Conveni STCW requereix l'existència d'un acord previ entre Espanya i els estats afectats. Per al comandament de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent.

c) Pot exercir com a capità de vaixells mercants d'arqueig brut no superior a 3.000 GT. Per a això ha d'acreditar un període d'embarcament no inferior a 36 mesos com a oficial de pont. Aquest període es pot reduir a no menys de 24 mesos si acredita l'exercici professional de capità o de primer oficial de pont durant un període d'embarcament d'almenys 12 mesos. Per al comandament de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent.»

Vint-i-dos. El paràgraf introductori de l'article 7 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional de pilot de segona de la marina mercant és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen les regles II/1 i II/2.4 de l'annex del Conveni STCW aplicables a la titulació dels capitans i primers oficials de pont de vaixells d'arqueig brut comprès entre 500 i 3.000 GT, i II/3 de l'annex del Conveni STCW, i les seccions A-II/1, A-II/2.5 i A-II/3 del Codi STCW, els requisits d'obtenció i les atribucions professionals del qual són els següents:»

Vint-i-tres. Les lletres b), c) i d) de l'apartat 1 de l'article 7 queden redactades de la manera següent:

«b) Haver complert un període d'embarcament no inferior a 12 mesos com a alumne de pont en pràctiques, realitzant almenys sis mesos en activitats de la guàrdia de navegació, com a part d'un programa de formació d'acord amb els requisits de la secció A-II/1 sota la supervisió del capità o d'un oficial qualificat. Aquesta formació s'ha de reflectir en el llibre de registre de la formació de l'alumne.

c) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.

d) Haver superat la prova d'idoneïtat professional determinada pel Ministeri de Foment, d'acord amb les normes de competència de les seccions A-II/1, A-II/2.5 i A-II/3 del Codi STCW i tenint en compte la secció A-VIII/2 del Codi STCW, que estableix l'organització de les guàrdies i els principis que s'han d'observar.»

Vint-i-quatre. La lletra b) de l'apartat 2 de l'article 7 queda redactada de la manera següent:

«b) Exercir com a capità de vaixells mercants d'arqueig brut no superior a 500 GT en navegacions pròximes a la costa. Per a això ha d'acreditar un període d'embarcament no inferior a 12 mesos com a oficial de pont. L'exercici d'aquesta atribució en navegacions pròximes a la costa d'un Estat membre de la Unió Europea o d'un Estat part en el Conveni STCW requereix l'existència d'un acord previ entre Espanya i els estats afectats. Per al comandament de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent.»

Vint-i-cinc. El paràgraf introductor de l'article 8 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional de patró d'altura de la marina mercant és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen les regles II/1, II/2.4 de l'annex del Conveni STCW aplicable a la titulació dels capitans i primers oficials de pont de vaixells d'arqueig brut comprès entre 500 i 3.000 GT, i II/3 de l'annex del Conveni STCW i les seccions A-II/1, A-II/2.5 i A-II/3 del Codi STCW, els requisits d'obtenció i les atribucions del qual són els següents:»

Vint-i-sis. La lletra c) de l'apartat 1 de l'article 8 queda redactada de la manera següent:

«c) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

Vint-i-set. La lletra e) de l'apartat 1 de l'article 8 queda redactada de la manera següent:

«e) Haver superat la prova d'idoneïtat professional determinada pel Ministeri de Foment, d'acord amb les normes de competència de les seccions A-II/1, A-II/2.5 i A-II/3 del Codi STCW i tenint en compte la secció A-VIII/2 del Codi STCW que estableix l'organització de les guàrdies i els principis que s'han d'observar.»

Vint-i-vuit. La lletra b) de l'apartat 2 de l'article 8 queda redactada de la manera següent:

«b) Pot exercir com a patró, en navegacions pròximes a la costa, en vaixells mercants amb un arqueig brut no superior a 500 GT, així com una capacitat màxima de 350 passatgers. Per a això ha d'acreditar un període d'embarcament no inferior a 12 mesos com a oficial de pont. Per al comandament de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent. L'exercici d'aquesta atribució en navegacions pròximes a la costa d'un Estat membre de la Unió Europea o d'un Estat part del Conveni STCW requereix l'existència d'un acord previ entre Espanya i els estats afectats.»

Vint-i-nou. El paràgraf introductori de l'article 9 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional de patró de litoral de la marina mercant és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen les regles II/1 i II/3 de l'annex del Conveni STCW i les seccions A-II/1 i A-II/3 del Codi STCW aplicable a la titulació dels oficials encarregats de la guàrdia de navegació i els capitans de vaixells d'arqueig brut fins a 500 GT, els requisits d'obtenció i les atribucions del qual són els següents:»

Trenta. Les lletres c) i e) de l'apartat 1 de l'article 9 queden redactades de la manera següent:

«c) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

«e) Haver superat la prova d'idoneïtat professional determinada pel Ministeri de Foment, d'acord amb les normes de competència de les seccions A-II/1 i A-II/3 del Codi STCW i tenint en compte la secció A-VIII/2 del Codi STCW que estableix l'organització de les guàrdies i els principis que s'han d'observar.»

Trenta-u. Les lletres b) i c) de l'apartat 2 de l'article 9 queden redactades de la manera següent:

«b) Pot exercir com a patró o de primer oficial de pont en vaixells mercants amb un arqueig brut no superior a 200 GT i una capacitat màxima de 250 passatgers, en navegacions realitzades al llarg de la costa dins de la zona compresa entre aquesta i la línia de 30 milles paral·lela a aquesta. Per a això ha d'acreditar un període d'embarcament en vaixells no inferior a 12 mesos com a oficial de pont. Per al comandament de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent. L'exercici d'aquesta atribució en navegacions pròximes a la costa d'un Estat membre de la Unió Europea o d'un Estat part en el Conveni STCW requereix l'existència d'un acord previ entre Espanya i els estats afectats.

c) Exercir com a patró o primer oficial de pont en vaixells mercants amb un arqueig brut no superior a 500 GT, en navegacions pròximes a la costa. Per a això ha d'acreditar un període d'embarcament en vaixells no inferior a 36 mesos com a oficial de pont. Aquest període es pot reduir a no menys de 24 mesos si acredita l'exercici professional de patró o de primer oficial de pont durant un període d'embarcament d'almenys 12 mesos. Per al comandament de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent. L'exercici d'aquesta atribució en navegacions

pròximes a la costa d'un Estat membre de la Unió Europea o d'un Estat part en el Conveni STCW requereix l'existència d'un acord previ entre Espanya i els estats afectats.»

Trenta-dos. La lletra d) de l'apartat 1 de l'article 10 queda redactada de la manera següent:

«d) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

Trenta-tres. En l'apartat 1 de l'article 10 s'afegeix una nova lletra e), amb la redacció següent:

«e) Tenir els certificats d'especialitat de formació bàsica en seguretat, operador restringit del Sistema Mundial de Socors i Seguretat Marítima i el certificat de formació sanitària específica inicial.»

Trenta-quatre. El paràgraf introductori de l'article 11 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional de cap de màquines de la marina mercant és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen la regla III/2 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-III/2 del Codi STCW aplicable a la titulació dels caps de màquines i primers oficials de màquines de vaixells la màquina propulsora principal dels quals tingui una potència igual o superior a 3.000 kW, els requisits d'obtenció i les atribucions professionals del qual són els següents:»

Trenta-cinc. La lletra c) de l'apartat 1 de l'article 11 queda redactada de la manera següent:

«c) Haver exercit d'oficial de màquines durant un període d'embarcament no inferior a 36 mesos. Tanmateix, aquest període es pot reduir a un mínim de 24 mesos si s'ha prestat servei com a primer oficial de màquines durant un període no inferior a 12 mesos.»

Trenta-sis. La lletra d) de l'apartat 1 de l'article 11 queda redactada de la manera següent:

«d) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

Trenta-set. Al final de l'apartat 2 de l'article 11 s'afegeix un nou paràgraf independent amb la redacció següent:

«Per exercir professionalment a bord de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent.»

Trenta-vuit. El paràgraf introductori de l'article 12 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional d'oficial de màquines de primera de la marina mercant és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen la regla III/2 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-III/2 del Codi STCW aplicable a la titulació

dels caps de màquines i primers oficials de màquines de vaixells la màquina propulsora principal dels quals tingui una potència igual o superior a 3.000 kW, els requisits d'obtenció i les atribucions professionals del qual són els següents:»

Trenta-nou. La lletra c) de l'apartat 1 de l'article 12 queda redactada de la manera següent:

«c) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

Quaranta. L'apartat 2.b) de l'article 12 queda redactat de la manera següent:

«b) Exercir de cap de màquines en vaixells mercants fins a una potència de 3.000 kW. Per a això s'han d'acreditar 24 mesos com a oficial de màquines.»

Quaranta-u. Al final de l'apartat 2 de l'article 12 s'afegeix un nou paràgraf independent amb la redacció següent:

«Per exercir professionalment a bord de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent.»

Quaranta-dos. El paràgraf introductori de l'article 13 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional d'oficial de màquines de segona de la marina mercant és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen les regles III/1 i III/3 de l'annex del Conveni STCW i les seccions A-III/1 i A-III/3 del Codi STCW aplicable a la titulació dels oficials encarregats de la guàrdia d'una cambra de màquines i caps de màquines i primers oficials de màquines de vaixells la màquina propulsora principal dels quals tingui una potència compresa entre 750 kW i 3.000 kW, els requisits d'obtenció i les atribucions professionals del qual són els següents:»

Quaranta-tres. La lletra b) de l'apartat 1 de l'article 13 queda redactada de la manera següent:

«b) Haver complert una combinació de formació de taller i període d'embarcament no inferior a 12 mesos, dels quals 6 mesos, almenys, han de ser de període d'embarcament com a alumne de màquines fent comeses relacionades amb la guàrdia a la cambra de màquines sota la supervisió del cap de màquines o d'un oficial de màquines qualificat, d'acord amb el que disposa la secció A-III/1 i A-III/3 del Codi STCW. Aquest fet ha de constar en el llibre de registre de la formació.»

Quaranta-quatre. La lletra c) de l'apartat 1 de l'article 13 queda redactada de la manera següent:

«c) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

Quaranta-cinc. La lletra d) de l'apartat 1 de l'article 13 queda redactada de la manera següent:

«d) Haver superat la prova d'idoneïtat professional determinada pel Ministeri de Foment, d'acord amb les normes de competència de les seccions A-III/1 i A-III/3 del Codi STCW i tenint en compte la secció A-VIII/2 del Codi STCW, que estableix l'organització de les guàrdies i els principis que s'han d'observar.»

Quaranta-sis. La lletra b) de l'apartat 2 de l'article 13 queda redactada de la manera següent:

«b) Pot exercir de primer oficial de màquines en vaixells mercants de potència propulsora de fins a 3.000 kW. Per a això s'ha d'acreditar un període d'embarcament no inferior a 12 mesos com a oficial de màquines.»

Quaranta-set. Al final de l'apartat 2 de l'article 13 s'afegeix un nou paràgraf independent amb la redacció següent:

«Per exercir professionalment a bord de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent.»

Quaranta-vuit. El paràgraf introductori de l'article 14 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional de mecànic major naval és un títol de competència d'acord amb el que estableixen les regles III/1 i III/3 de l'annex del Conveni STCW i les seccions A-III/1 i A-III/3 del Codi STCW, els requisits d'obtenció i les atribucions del qual són els següents:»

Quaranta-nou. La lletra d) de l'apartat 1 de l'article 14 queda redactada de la manera següent:

«d) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

Cinquanta. La lletra d) de l'apartat 1 de l'article 14 queda redactada de la manera següent:

«d) Haver complert una combinació de formació de taller i període d'embarcament no inferior a 12 mesos, dels quals 6 mesos, almenys, han de ser de període d'embarcament com a mariner o alumne de màquines fent comeses relacionades amb la guàrdia a la cambra de màquines, sota la supervisió del cap de màquines o d'un oficial de màquines qualificat. Aquesta formació s'ha de reflectir en el llibre de registre de la formació de l'alumne.»

Cinquanta-u. La lletra e) de l'apartat 1 de l'article 14 queda redactada de la manera següent:

«e) Haver superat la prova d'idoneïtat professional determinada pel Ministeri de Foment, d'acord amb les normes de competència de les seccions A-III/1 i A-III/3 del Codi STCW i tenint en compte la secció A-VIII/2 del Codi STCW, que estableix l'organització de les guàrdies i els principis que s'han d'observar.»

Cinquanta-dos. Les lletres a) i e) de l'apartat 2 de l'article 14 queden redactades de la manera següent:

«a) Exercir d'oficial de màquines en vaixells mercants de potència propulsora no superior a 3.000 kW. Exercir de primer oficial de màquines en vaixells mercants

de potència propulsora no superior a 3.000 kW quan s'acrediti un període d'embarcament com a oficial de màquines no inferior a 12 mesos.»

«e) Exercir com a cap de màquines en vaixells mercants de potència propulsora no superior a 6.000 kW quan, a més d'acreditar un període d'embarcament com a oficial de màquines no inferior a 36 mesos en vaixells de potència propulsora entre 500 i 3.000 kW, dels quals almenys 12 mesos els ha d'haver complert exercint el càrrec de primer oficial de màquines, s'acrediti haver superat un curs en un centre de formació autoritzat per a la impartició del títol de tècnic superior en supervisió i control de màquines i instal·lacions del vaixell. La durada i les matèries a impartir en el curs s'estableixen per resolució del director general de la marina mercant.»

Cinquanta-tres. Al final de l'apartat 2 de l'article 14 s'afegeix un nou paràgraf independent amb la redacció següent:

«Per exercir professionalment a bord de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent.»

Cinquanta-quatre. El paràgraf introductori de l'article 15 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional de mecànic naval és un títol de competència d'acord amb el que estableixen les regles III/1 i III/3 de l'annex del Conveni STCW i les seccions A-III/1 i A-III/3 del Codi STCW, els requisits d'obtenció i les atribucions del qual són els següents:»

Cinquanta-cinc. La lletra c) de l'apartat 1 de l'article 15 queda redactada de la manera següent:

«c) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

Cinquanta-sis. La lletra d) de l'apartat 1 de l'article 15 queda redactada de la manera següent:

«d) Haver complert una combinació de formació de taller i període d'embarcament no inferior a 12 mesos, dels quals 6 mesos, almenys, han de ser de període d'embarcament com a mariner o alumne de màquines fent comeses relacionades amb la guàrdia a la cambra de màquines, sota la supervisió del cap de màquines o d'un oficial de màquines qualificat. Aquesta formació s'ha de reflectir en el llibre de registre de la formació de l'alumne.»

Cinquanta-set. La lletra e) de l'apartat 1 de l'article 15 queda redactada de la manera següent:

«e) Haver superat la prova d'idoneïtat professional determinada pel Ministeri de Foment, d'acord amb les normes de competència de les seccions A-III/1 i A-III/3 del Codi STCW i tenint en compte la secció A-VIII/2 del Codi STCW, que estableix l'organització de les guàrdies i els principis que s'han d'observar.»

Cinquanta-vuit. La lletra a) de l'apartat 2 de l'article 15 queda redactada de la manera següent:

«a) Exercir d'oficial de màquines en vaixells mercants de potència propulsora no superior a 3.000 kW. Exercir de primer oficial de màquines en vaixells mercants

de potència propulsora no superior a 3.000 kW quan s'acrediti un període d'embarcament com a oficial de màquines no inferior a 12 mesos.»

Cinquanta-nou. Al final de l'apartat 2 de l'article 15 s'afegeix un nou paràgraf independent amb la redacció següent:

«Per exercir professionalment a bord de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent.»

Seixanta. El paràgraf introductori de l'article 16 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional d'oficial radioelectrònic de primera de la marina mercant és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen el capítol IV del Codi STCW, parts A i B, aplicable a la titulació dels oficials radioelectrònics, el capítol IV del Conveni SOLAS, i el Reglament de radiocomunicacions, els requisits d'obtenció i les atribucions professionals del qual són els següents:»

Seixanta-u. La lletra c) de l'apartat 1 de l'article 16 queda redactada de la manera següent:

«c) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

Seixanta-dos. El paràgraf introductori de l'article 17 queda redactat de la manera següent:

«El títol professional d'oficial radioelectrònic de segona de la marina mercant és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen el capítol IV del Codi STCW, parts A i B, aplicable a la titulació dels oficials radioelectrònics, el capítol IV del Conveni SOLAS, i el Reglament de radiocomunicacions, els requisits d'obtenció i les atribucions professionals del qual són els següents:»

Seixanta-tres. La lletra c) de l'apartat 1 de l'article 17 queda redactada de la manera següent:

«c) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.»

Seixanta-quatre. La lletra d) de l'apartat 1 de l'article 17 queda redactada de la manera següent:

«d) Haver superat la prova d'idoneïtat professional determinada pel Ministeri de Foment, d'acord amb el capítol IV del Codi STCW, parts A i B, aplicable a la titulació dels oficials radioelectrònics, el capítol IV del Conveni SOLAS i el Reglament de radiocomunicacions, i tenint en compte la secció A-VIII/2 que estableix l'organització de les guàrdies i els principis que s'han d'observar.»

Seixanta-cinc. L'article 18 queda redactat de la manera següent:

«Article 18. *Oficial electrotècnic de la marina mercant*

El títol professional d'oficial electrotècnic de la marina mercant és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen la regla III/6 de l'annex del

Conveni STCW i la secció A-III/6 del Codi STCW, aplicable a la titulació d'oficial electrotècnic que presti servei en vaixells de navegació marítima la màquina propulsora principal dels quals tingui una potència igual o superior a 750 kW.

Els requisits per a l'obtenció i les atribucions del títol professional d'oficial electrotècnic de la marina mercant són els següents:

1. Requisits d'obtenció:

a) Estar en possessió del títol universitari oficial de diplomat, llicenciat o títol de grau en els ensenyaments que incorporin els coneixements requerits per prestar serveis al nivell d'operacional segons l'apartat 1.3 de la secció A-I/1 del Codi STCW i d'acord amb la regla III/6 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-III/6 del Codi STCW.

b) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.

c) Haver completat una combinació de formació de taller i període d'embarcament aprovat de durada no inferior a 12 mesos, dels quals 6 mesos, almenys, han de correspondre al període d'embarcament com a part d'un programa de formació aprovat que compleixi els requisits de la secció A-III/6 del Codi STCW i que consti en un registre de formació aprovat, o bé una combinació de formació de taller i període d'embarcament aprovat de durada no inferior a 36 mesos, dels quals almenys 30 mesos han de correspondre al període d'embarcament a la secció de màquines.

d) Satisfer les normes de competència corresponents de les seccions A-III/6 del Codi STCW.

2. Atribucions:

a) Exercir el càrrec d'oficial electrotècnic en vaixells mercants la màquina propulsora principal dels quals tingui una potència igual o superior a 750 kW.

b) Exercir professionalment totes les activitats vinculades a la seva professió.

Per exercir professionalment a bord de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent.»

Seixanta-sis. L'article 19 queda redactat de la manera següent:

«Article 19. *Operador general del Sistema Mundial de Socors i Seguretat Marítima.*

L'operador general del Sistema Mundial de Socors i Seguretat Marítima és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen la regla IV de l'annex del Conveni STCW i la secció A-IV/2 del Codi STCW aplicable al servei de radiocomunicacions i operadores de ràdio, i amb el Reglament de radiocomunicacions i el capítol IV del Conveni SOLAS, i altres directrius de l'Organització Marítima Internacional i de la Unió Europea.

1. Requisits d'obtenció:

a) Haver complert 18 anys.

b) Haver superat satisfactòriament el curs aprovat per la Direcció General de la Marina Mercant que desenvolupa les normes de competència de la secció A-IV/2 del Codi STCW o tenir els títols professionals esmentats als articles 5, 6, 7, 8, 9, 16 i 17 d'aquest Reial decret.

c) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.

2. Atribucions: exercir com a operador de ràdio de l'SMSSM, a qualsevol zona de navegació de les que defineixen el capítol IV del Conveni SOLAS i el Reial decret 1185/2006, de 16 d'octubre, pel qual s'aprova el Reglament pel qual es regulen les radiocomunicacions marítimes a bord dels vaixells civils espanyols.

Per exercir professionalment a bord de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent.»

Seixanta-set. S'afegeix l'article 19 bis) amb la redacció següent:

«Article 19 bis). *Operador restringit del Sistema Mundial de Socors i Seguretat Marítima.*

L'operador restringit del Sistema Mundial de Socors i Seguretat Marítima és un títol de competència expedit d'acord amb el que estableixen la regla IV de l'annex del Conveni STCW i la secció A-IV/2 del Codi STCW aplicable al servei de radiocomunicacions i operadors de ràdio, i amb el Reglament de radiocomunicacions i el capítol IV del Conveni SOLAS, i altres directrius de l'Organització Marítima Internacional i de la Unió Europea.

1. Requisits d'obtenció:

a) Haver complert 18 anys.
b) Haver superat satisfactòriament el curs aprovat per la Direcció General de la Marina Mercant que desenvolupa les normes de competència de la secció A-IV/2 del Codi STCW.

c) Tenir en vigor el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina d'acord amb la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/9 del Codi STCW, en el moment de la sol·licitud del títol. L'anterior certificat no és necessari si l'interessat ja disposa d'un certificat mèdic d'aptitud per a l'embarcament, en vigor, expedit per l'Institut Social de la Marina.

2. Atribucions:

Exercir com a operador de ràdio de l'SMSSM, a la zona A1 definida al capítol IV del Conveni SOLAS; així com el que estableix el Reial decret 1185/2006, de 16 d'octubre, pel qual s'aprova el Reglament pel qual es regulen les radiocomunicacions marítimes a bord dels vaixells civils espanyols.

Per exercir professionalment a bord de vaixells pesquers cal atènyer-se a la legislació vigent.»

Seixanta-vuit. L'apartat 3 de l'article 20 queda redactat de la manera següent:

«3. Els centres homologats per la Direcció General de la Marina Mercant per portar a terme la formació necessària per a l'obtenció dels certificats d'especialitat marítima i el títol de patró portuari, així com els certificats de suficiència de mariner de pont de la marina mercant, mariner de primera de pont de la marina mercant, mariner de màquines de la marina mercant, mariner de primera de màquines de la marina mercant i mariner electrotècnic, han de desenvolupar el sistema de normes que garanteixin la qualitat determinat pel Ministeri de Foment.»

Seixanta-nou. L'apartat 1 de l'article 22 queda redactat de la manera següent:

«1. Els centres universitaris i de formació professional que desenvolupin processos de formació dels regulats en el Conveni STCW i els centres homologats per la Direcció General de la Marina Mercant per impartir cursos de formació conduents a l'obtenció del títol professional de patró portuari, dels certificats de suficiència de mariner de pont de la marina mercant, mariner de primera de pont de la marina mercant, mariner de màquines de la marina mercant, mariner de primera de màquines de la marina mercant i mariner electrotècnic, així com dels de certificats d'especialitat marítima, han de proporcionar a la Direcció General de la Marina Mercant la informació que requereixen la regla I/7 de l'annex del Conveni STCW i la secció A-I/7 del Codi STCW, relativa a les mesures adoptades per donar plena i total efectivitat a les seves disposicions, respecte a la implantació del sistema de normes de qualitat, compliment i desplegament de les normes de competència i auditories independents.»

Setanta. L'article 24 queda redactat de la manera següent:

«Article 24. *Ús de simuladors.*

Els simuladors utilitzats en la formació marítima o la seva avaluació o demostració de suficiència amb caràcter continu per a la revalidació han de complir les disposicions de la secció A-I/12 del Codi STCW, tenint en compte les recomanacions de la secció B-1/12 del Codi STCW, així com els requisits que especifica la part A d'aquest Codi per al títol de què es tracti, quant a:

- a) qualsevol formació obligatòria amb simuladors,
- b) qualsevol avaluació de la competència que la part A del Codi STCW exigeixi i que s'hagi de portar a terme amb un simulador, i
- c) qualsevol demostració de suficiència amb caràcter continu i en simulador que exigeixi la part A del Codi STCW.»

Setanta-u. L'epígraf i els apartats 1, 3, 5 i 6 de l'article 25 queden redactats de la manera següent:

«Article 25. *Alumnes en pràctiques de pont, màquines, radioelectrònica i electrotècnia.*

1. Els alumnes en pràctiques de pont, de màquines, de radioelectrònica i d'electrotècnia que estiguin realitzant els períodes d'embarcament requerits per la normativa vigent per a l'obtenció dels títols de la marina mercant no formen part de la tripulació mínima de seguretat del vaixell.

Els alumnes esmentats han d'efectuar les pràctiques realitzant funcions que els permetin aplicar els coneixements teòrics i pràctics adquirits en la seva formació, a fi d'obtenir l'experiència necessària per a l'exercici professional del títol a què opten.

Els alumnes en pràctiques estan sota la supervisió del capità, patró, cap de màquines o dels oficials del servei corresponent i els poden assistir en la realització de les guàrdies de navegació, a la cambra de màquines i a l'estació radioelectrònica.

3. Els alumnes es comptabilitzen com a part de la dotació del vaixell, als efectes del que estableix la disposició addicional setzena del Reial decret legislatiu 2/2011, de 5 setembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de ports de l'Estat i de la marina mercant, en embarcar en vaixells mercants matriculats en el Registre especial de vaixells i empreses navilieres quan tinguin subscrit un contracte en pràctiques de conformitat amb el que preveu l'article 11 de l'Estatut dels treballadors, text refós aprovat pel Reial decret legislatiu 1/1995, de 24 de març.

En aquest cas, l'empresa ha d'assumir els costos de l'assegurança i les despeses de viatge i dietes d'embarcament i desembarcament.

5. Per a l'embarcament dels alumnes en pràctiques de pont, de màquines, de radioelectrònica i d'electrotècnia, se'ls exigeix el certificat de formació bàsica que

estableix la regla VI/1 de l'annex del Conveni STCW i el certificat d'alumne emès pel centre de formació, escola o facultat, en iniciar el període de pràctiques, que acrediti formació en coneixements dels continguts de les taules de les seccions corresponents del Codi STCW.

6. Els períodes d'embarcament realitzats en el marc dels ensenyaments nàutics de màquines, pont, radioelectrònic i electrotècnic, són computables per a l'obtenció del títol professional corresponent.»

Setanta-dos. L'apartat 2 de l'article 26 queda redactat de la manera següent:

«2. La ratificació continguda en la targeta professional de marina mercant s'emet amb les mateixes atribucions i limitacions del respectiu títol professional, de conformitat amb les regles V/1-1 i V/1-2 de l'annex del Conveni STCW si es compleixen les prescripcions del Conveni STCW i d'aquest Reial decret. Aquesta previsió és aplicable a la ratificació dels certificats de suficiència.»

Setanta-tres. La lletra b) de l'apartat 1 de l'article 27 queda redactada de la manera següent:

«b) Que s'hagi superat el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina.»

Setanta-quatre. Les lletres a) i b) de l'apartat 1 de l'article 28 queden redactades de la manera següent:

«a) Demostrar l'aptitud física adequada, mitjançant el certificat mèdic expedit per l'Institut Social de la Marina en el moment de la sol·licitud.

b) Demostrar la continuïtat de la competència professional acreditant una de les condicions següents:

1r Haver realitzat un període d'embarcament d'almenys 12 mesos durant els 5 anys precedents, o de 3 mesos durant els 6 mesos immediatament previs a la revalidació, realitzant funcions pròpies de la targeta professional que s'ha de revalidar o d'oficial de rang inferior a aquell per al qual la targeta es consideri vàlida.

2n Haver superat una prova o un curs d'actualització reconegut per la Direcció General de la Marina Mercant.

3r Haver exercit funcions considerades equivalents al període d'embarcament que estipula el punt 1r de la lletra b) d'aquest apartat.»

Setanta-cinc. L'apartat 3 de l'article 28 se suprimeix.

Setanta-sis. L'article 29 queda redactat de la manera següent:

«Els posseïdors de les credencials d'homologació de títols acadèmics estrangers expedits per l'Administració espanyola competent poden sol·licitar l'expedició de la corresponent targeta professional de la marina mercant presentant la credencial esmentada en lloc del títol acadèmic corresponent, sense perjudici de la necessitat de complir la resta de requisits que estableix aquest Reial decret per obtenir el títol professional de la marina mercant corresponent.

Per exercir les funcions corresponents al nivell de gestió han de superar una prova sobre coneixement de la legislació marítima espanyola.»

Setanta-set. L'article 30 queda redactat de la manera següent:

«Article 30. *Títol professional de patró portuari, certificats d'especialitat i certificats de suficiència de mariner de pont de la marina mercant, mariner de primera de*

pont de la marina mercant, mariner de màquines de la marina mercant, mariner de primera de màquines de la marina mercant i mariner electrotècnic.

Sense perjudici de les competències del Ministeri d'Agricultura, Alimentació i Medi Ambient, en matèria de capacitació i d'ensenyaments de formació professional nauticopesquera i subaquaticopesquera respecte de les dotacions dels vaixells pesquers, correspon a la Direcció General de la Marina Mercant determinar els programes de formació, les condicions d'homologació i control dels centres de formació, les condicions d'obtenció i revalidació dels certificats d'especialitat i de suficiència acreditatius de la competència professional, de què han de disposar els membres de la tripulació que exerceixen funcions professionals a bord dels vaixells mercants espanyols.

Aquestes mateixes competències són aplicables en el cas del títol de patró portuari, i dels certificats de suficiència de mariner de pont de la marina mercant, mariner de primera de pont de la marina mercant, mariner de màquines de la marina mercant, mariner de primera de màquines de la marina mercant i mariner electrotècnic.»

Setanta-vuit. L'article 33 queda redactat de la manera següent:

«Article 33. *Expedició, convalidació, revalidació i expedició de duplicats dels títols i targetes professionals de la marina mercant.*

1. L'expedició, convalidació, revalidació i expedició de duplicats dels títols i targetes professionals de la marina mercant només es poden denegar per motius d'aptitud psicofísica, quan el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina figuri amb «no apte».

2. En els casos d'«apte amb restriccions», es denega l'expedició, convalidació, revalidació i expedició de duplicats del títol i de les targetes professionals de la marina mercant, únicament quan les restriccions tinguin relació amb la vista o l'oïda i aquestes puguin impedir el desenvolupament de les atribucions del títol professional corresponent.

No obstant això, es pot estendre la targeta corresponent que possibiliti el treball en altres serveis del vaixell. En aquest cas la targeta s'estén amb la limitació corresponent.»

Setanta-nou. L'article 34 queda redactat de la manera següent:

«Article 34. *Registre de títols professionals i certificats d'especialitat.*

1. El Ministeri de Foment, a través de la Direcció General de la Marina Mercant, porta el control i el registre de la documentació que va servir per a l'expedició, revalidació i duplicats dels títols i targetes professionals, així com dels certificats d'especialitat que siguin exigibles per exercir a bord dels vaixells mercants. El registre ha de contenir informació respecte als documents expedits, caducats, revalidats, suspesos, anul·lats, perduts i destruïts, així com de les dispenses concedides, d'acord amb el que estableixen la regla I/9 de l'annex del Conveni STCW i altres disposicions nacionals o de la Unió Europea, i ha de conservar una còpia del títol, targeta o certificat lliurat.

2. Sense perjudici de les disposicions vigents sobre protecció de dades, es pot facilitar la informació sobre la condició dels títols professionals, referèndums i dispenses, a altres administracions o companyies quan sol·licitin la verificació de l'autenticitat i validesa dels títols presentats per la gent de mar que sol·liciten el reconeixement d'aquests títols d'acord amb el que prescriu la regla I/10 de l'annex del Conveni STCW o bé la contractació dels seus serveis a bord.»

Vuitanta. La lletra a) de l'apartat 2 de l'article 36 queda redactada de la manera següent:

«a) Que la tripulació del vaixell mercant per a la qual s'exigeix títol de competència, o certificat de suficiència, de conformitat amb el Conveni STCW, té aquest títol, o una dispensa de títol o del certificat d'especialitat, o una prova documental que ha presentat una sol·licitud per obtenir una ratificació del reconeixement d'un títol de competència davant les autoritats de l'Estat del pavelló del vaixell.»

Vuitanta-u. El paràgraf introductori de l'apartat 3 de l'article 36 queda redactat de la manera següent:

«3. Així mateix, en la inspecció es pot comprovar l'aptitud professional per observar les normes relatives a les guàrdies i la protecció, segons que correspongui, quan existeixin motius fundats de l'incompliment d'aquestes normes perquè es dona algun dels supòsits següents:»

Vuitanta-dos. La lletra d) de l'apartat 3 de l'article 36 queda redactada de la manera següent:

«d) Que el funcionament operacional del vaixell sigui tal que plantegi un perill per a les persones, els béns o el medi ambient, o va en detriment de la protecció.»

Vuitanta-tres. L'epígraf i els apartats 1 a 4 de l'article 37 queden redactats de la manera següent:

«Article 37. Normes generals sobre reconeixement de títols de competència i certificats de suficiència expedits per altres estats.»

1. Es poden reconèixer títols de competència, i certificats de suficiència de les regles V/1-1 i V/1-2 de l'annex del Conveni STCW, a capitans, patrons i oficials expedits per altres estats sempre que siguin part del Conveni STCW i es compleixin les condicions que prescriu aquest Reial decret.

No s'accepten per al reconeixement ratificacions de títols i certificats expedits per un Estat diferent del que l'ha emès. El títol i certificat el reconeixement del qual se sol·licita ha d'incloure la ratificació de l'Estat que l'hagi expedit i que acrediti el compliment de les disposicions del Conveni STCW, en el model establert a la secció A-I/2 del Codi STCW.

2. Per formar part de la dotació d'un vaixell espanyol com a capità, patró, oficial o operador de ràdio de l'SMSSM es requereix el reconeixement d'aquells títols de competència, i certificats de suficiència de les regles V/1-1 i V/1-2 de l'annex del Conveni STCW, expedits per altres estats part del Conveni STCW. El reconeixement s'efectua mitjançant ratificació, a sol·licitud de l'interessat o de la companyia naviliera, de conformitat amb la regla I/10 de l'annex del Conveni STCW i de la secció A-I/10 del Codi STCW, per a la qual cosa s'ha d'emetre la corresponent targeta professional de marina mercant i certificats d'especialitat aplicables a les regles V/1-1 i V/1-2 de l'annex del Conveni STCW.

3. El reconeixement dels títols de competència que habilitin per exercir de capità o primer oficial de pont exigeix la superació d'una prova sobre coneixement de la legislació marítima espanyola. El Ministeri de Foment també pot exigir la superació de la prova als posseïdors de títols professionals que habilitin per exercir de cap o de primer oficial de màquines.

4. Si el títol de competència o el certificat de suficiència que es pretén ratificar està subjecte a alguna limitació quant a l'arqueig del vaixell, la potència propulsora, la zona de navegació o de qualsevol altra naturalesa, la ratificació s'efectua sense sobrepassar les limitacions del respectiu títol o certificat.»

Vuitanta-quatre. L'article 38 queda redactat de la manera següent:

«Article 38. *Normes específiques sobre reconeixement de títols de competència i certificats de suficiència expedits per estats membres de la Unió Europea i de l'Espai Econòmic Europeu.*

1. La Direcció General de la Marina Mercant pot reconèixer directament els títols de competència, i els certificats de suficiència de les regles V/1-1 i V/1-2 de l'annex del Conveni STCW, expedits per un Estat membre de la Unió Europea i de l'Espai Econòmic Europeu, d'acord amb la normativa comunitària o nacional aplicable.

2. Els ciutadans de la Unió Europea, de l'Espai Econòmic Europeu i de Suïssa que tinguin un títol de competència amb atribucions suficients per al càrrec, expedit per un Estat diferent d'Espanya, una vegada superada la prova de coneixement de la legislació marítima espanyola, poden exercir com a capità o primer oficial de pont en vaixells mercants espanyols, tret dels supòsits en què l'Administració marítima espanyola estableixi que aquestes ocupacions les han de desenvolupar ciutadans de nacionalitat espanyola perquè impliquen l'exercici efectiu de manera habitual de prerrogatives de poder públic que no representin una part molt reduïda de les seves activitats.»

Vuitanta-cinc. L'article 39 queda redactat de la manera següent:

«Article 39. *Normes específiques sobre reconeixement de títols de competència i certificats de suficiència expedits per estats no membres de la Unió Europea.*

1. El Ministeri de Foment, a través de la Direcció General de la Marina Mercant, pot reconèixer els títols de competència i certificats de suficiència expedits per països tercers que tinguin un reconeixement en vigor realitzat per la Comissió Europea i que figurin a la llista de països tercers publicada en el "Diari Oficial de la Unió Europea".

Amb caràcter previ al reconeixement, s'ha d'establir un acord de reconeixement entre el Ministeri de Foment i l'autoritat competent en aquesta matèria del país tercer, en compliment del que disposa la regla I/10 de l'annex del Conveni STCW. La tramitació del reconeixement s'ha d'efectuar mitjançant l'aplicació de les directrius aprovades per l'Organització Marítima Internacional que es recullen en l'annex d'aquest Reial decret.

2. El Ministeri de Foment, a través de la Direcció General de la Marina Mercant, pot presentar a la Comissió Europea una sol·licitud motivada de reconeixement de títols de competència i certificats de suficiència expedits per un país tercer que no hagi estat reconegut per la Comissió Europea però que sigui part del Conveni STCW i respecte al qual el Comitè de Seguretat Marítima de l'Organització Marítima Internacional hagi especificat que ha portat a terme el compliment adequat del que disposa el Conveni STCW.

3. Mentre la Comissió Europea no aprovi el reconeixement sol·licitat, la Direcció General de la Marina Mercant no pot reconèixer els títols expedits pel país tercer. Si la Comissió retira el reconeixement d'un país tercer, les ratificacions que s'hagin fet abans d'adoptar aquesta decisió segueixen sent vàlides. Els marins que hagin obtingut les ratificacions no poden sol·licitar una ratificació de reconeixement d'una atribució superior, excepte si aquesta millora es basa únicament en l'acreditació de períodes d'embarcament addicionals.

4. Quan tingui intenció de retirar la ratificació dels títols de competència i certificats de suficiència expedits per un país tercer amb el qual hagi signat un acord, el Ministeri de Foment, a través de la Direcció General de la Marina Mercant, ha de comunicar la seva decisió a la Comissió i als altres estats membres. La Comissió Europea, assistida per l'Agència Europea de Seguretat Marítima, ha de reavaluar el reconeixement del país tercer, per comprovar si ha deixat de complir els requisits del Conveni STCW.»

Vuitanta-sis. S'afegeixen dues noves lletres, f) i g), a l'apartat 1 de l'article 40, redactades de la manera següent:

«f) Que la tripulació del vaixell ha rebut la formació adequada de repàs i actualització segons el que prescriu el Conveni STCW.

g) Que a bord del vaixell la comunicació oral és sempre eficaç, de conformitat amb el que preveuen els paràgrafs 3 i 4 de la regla 14 del capítol V del Conveni SOLAS, en la seva forma esmenada.»

Vuitanta-set. Els apartats 2 i 3 de l'article 40 queden redactats de la manera següent:

«2. Tant les empreses navilieres com els capitans i tripulants han de garantir que s'atorga ple efecte a les obligacions específiques en aquest article, i que es pren qualsevol altra mesura necessària per aconseguir que tots els membres de la tripulació contribueixen de manera intel·ligent i informada al bon funcionament del vaixell.

3. Les empreses navilieres han de donar instruccions per escrit als capitans dels vaixells a fi de garantir que qualsevol membre de la tripulació tingui l'oportunitat de familiaritzar-se amb els equips, els procediments i les operacions del vaixell, així com les funcions específiques del tripulant abans que siguin assignades. Amb aquesta finalitat s'ha de designar un tripulant ben informat que ha de comprovar que a qualsevol nou ingrés en la tripulació del vaixell se li proporcioni la informació necessària en un idioma que entengui.»

Vuitanta-vuit. S'afegeixen dos nous apartats 4 i 5 a l'article 40, amb la redacció següent:

«4. Les empreses navilieres s'han d'assegurar que els capitans, oficials i altre personal al qual s'hagin assignat determinades comeses i responsabilitats en vaixells de transbord rodat han superat la formació de familiarització necessària per adquirir les aptituds adequades al càrrec, les comeses i les responsabilitats que han d'assumir, tenint en compte les orientacions donades en la secció B-I/14 del Codi STCW.

5. Per tal d'actualitzar els coneixements dels capitans, oficials i operadors de ràdio, les empreses navilieres s'han d'assegurar que en els vaixells que operin amb dret a enarborar pavelló espanyol estiguin disponibles els textos que recullen els canvis que es vagin produint en la normativa nacional i internacional sobre seguretat de la vida humana al mar, la protecció marítima i la protecció del medi marí, respectant el que disposa l'apartat 3 d'aquest article, paràgraf final.»

Vuitanta-nou. L'article 43 queda redactat de la manera següent:

«1. Si la Direcció General de la Marina Mercant té coneixement de l'existència de titulacions professionals, o de certificats d'especialitat, de marina mercant, o ratificacions, que puguin ser fraudulentos o conductes il·lícites de caràcter penal en relació amb les titulacions o els certificats d'especialitat o ratificacions esmentats, ha de posar aquesta circumstància en coneixement del Ministeri Fiscal.

2. Amb la finalitat de detectar i combatre el frau i altres pràctiques il·lícites en relació amb les titulacions professionals, i amb els certificats d'especialitat, de marina mercant, o ratificacions, la Direcció General de la Marina Mercant ha de mantenir un sistema d'intercanvi d'informació amb les autoritats competents d'altres països, en relació amb la titulació de la gent de mar.»

Noranta. S'afegeix al capítol VII, «De les infraccions i sancions», un nou article 44 amb la redacció següent:

«Article 44. *Límit d'alcohol en sang.*

Es fixa un límit no superior a 0,05% de nivell d'alcohol en sang, o 0,25 mg/l d'alcohol en alè, o una quantitat d'alcohol que porti a aquesta concentració per a capitans, oficials i altres membres de la tripulació, que exerceixin determinades comeses relacionades amb la seguretat, la protecció i el medi ambient marí. La superació d'aquest límit determina que aquesta persona està en estat d'ebrietat als efectes de l'aplicació del règim sancionador.»

Noranta-u. La disposició addicional primera queda redactada de la manera següent:

«Disposició addicional primera. *Personal de l'Armada i de vigilància duanera.*

1. El Ministeri de Foment, a través de la Direcció General de la Marina Mercant, pot reconèixer els títols professionals de la marina mercant regulats en els articles 5 a 19.bis d'aquest Reial decret al personal de l'Armada que acrediti que compleix els requisits acadèmics per a la seva obtenció, i en tot cas ha de superar la prova d'idoneïtat quan així s'estableixi per al títol que se sol·licita.

Per a això, i d'acord amb els articles 20 i 22 d'aquest Reial decret, els períodes d'embarcament en vaixells de l'Armada poden ser homologats als períodes d'embarcament en vaixells mercants, sempre que el programa d'ensinistrament en vaixells de l'Armada sigui reconegut mitjançant una resolució del director general de la Marina Mercant com a equivalent al dels corresponents programes de formació d'acord amb els requisits de les seccions A-II/1, A-III/1, A-II/3, A-III/3, A-II/2.4, A-II/4, A-II/5, A-III/4, A-III/5 i A-III/7 del Codi STCW, i ha de tenir unes condicions de qualitat similars.

2. El Ministeri de Foment, a través de la Direcció General de la Marina Mercant, pot reconèixer els títols professionals de la marina mercant regulats en els articles 5 a 19.bis d'aquest Reial decret, als funcionaris de vigilància duanera que acreditin els períodes d'embarcament en vaixells de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, sempre que el programa d'ensinistrament en vaixells de l'Agència Estatal d'Administració Tributària sigui reconegut mitjançant resolució del director general de la Marina Mercant com a equivalent al dels corresponents programes de formació d'acord amb els requisits de les seccions A-II/1, A-III/1, A-II/3, A-III/3, A-II/2.4, A-II/4, A-II/5, A-III/4, A-III/5 i A-III/7 del Codi STCW.»

Noranta-dos. La disposició addicional segona queda redactada de la manera següent:

«Disposició addicional segona. *Dels títols professionals de la marina mercant, dels certificats de competència de mariner i mariner mecànic.*

Els títols professionals de la marina mercant, inclosos els títols professionals de mariner de pont i de màquines de la marina mercant, i els certificats de competència de mariner i mariner mecànic, expedits amb anterioritat a l'entrada en vigor d'aquesta norma, mantenen les seves atribucions.

No obstant això, el Ministeri de Foment, a través de la Direcció General de la Marina Mercant, ha de convalidar els certificats de suficiència de mariner de pont de la marina mercant, mariner de primera de pont de la marina mercant, mariner de màquines de la marina mercant i mariner de primera de màquines de la marina mercant de mariners que compleixin les condicions que es determinin per reglament.»

Noranta-tres. L'apartat 2 de la disposició addicional cinquena queda redactat de la manera següent:

«2. S'atorga directament el certificat als posseïdors d'una titulació professional de la secció de pont o coberta dels articles 5 a 9, al patró major de cabotatge i patró de cabotatge, i als membres de l'escala d'oficials del cos general de l'Armada.»

Noranta-quatre. La disposició addicional setzena queda redactada de la manera següent:

«Disposició addicional setzena. *Sobre l'expedició i ratificació del títol professional.*

La Direcció General de la Marina Mercant, a la vista del certificat d'haver superat les proves d'idoneïtat, quan aquesta prova sigui obligatòria, i de la certificació d'haver realitzat les pràctiques obligatòries, del certificat del centre o escola en què manifesti que ha obtingut el grau o el títol que correspongui i d'haver superat el reconeixement mèdic dut a terme per l'Institut Social de la Marina en el moment de la sol·licitud del títol, ha d'estendre el títol professional oportú i la seva ratificació, mitjançant la targeta oportuna, als sol·licitants dels títols de pilot de segona de la marina mercant, oficial de màquines de segona de la marina mercant, oficial radioelectrònic de segona de la marina mercant, patró d'altura, patró de litoral, mecànic major naval i mecànic naval.

Per a això, les escoles han de remetre a la Direcció General de la Marina Mercant la documentació que s'esmenta a l'apartat anterior i una fotografia mida passaport del sol·licitant del títol professional, així com una còpia del document nacional d'identitat o passaport i la justificació que s'han abonat les taxes que corresponguin.»

Noranta-cinc. S'afegeix una disposició addicional dinovena, que queda redactada de la manera següent:

«Disposició addicional dinovena. *De les normes mèdiques.*

La comprovació de l'aptitud física de la gent de mar i l'expedició dels certificats mèdics regulats en aquest Reial decret s'han de fer de conformitat amb la secció A-I del Codi STCW, i s'ha de garantir que les persones estan capacitades per a les comeses que hagin d'exercir a bord.

Els reconeixements mèdics de la gent de mar, necessaris per a l'emissió dels certificats mèdics corresponents que regula aquest Reial decret, són a càrrec de facultatius adscrits a l'Institut Social de la Marina.»

Noranta-sis. S'afegeix una disposició addicional vintena, que queda redactada de la manera següent:

«Disposició addicional vintena. *Del manteniment de l'aptitud per al servei.*

Per tal de prevenir la fatiga, a qualsevol persona que se li hagin encarregat tasques com a oficial encarregat d'una guàrdia o com a mariner que formi part d'aquesta, o determinades comeses de seguretat, protecció i prevenció de la contaminació, se li ha d'assignar un període de descans segons el que preveu el Reial decret 1561/1995, de 21 de setembre, sobre jornades especials de treball.»

Noranta-set. La disposició final primera queda redactada de la manera següent:

«Disposició final primera. *Títol competencial.*

Aquest Reial decret es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1.20a de la Constitució, que atribueix a l'Estat la competència en matèria de marina mercant i la competència atribuïda a l'Estat per l'article 149.1.30a de la Constitució per a la regulació de les condicions d'obtenció, expedició i homologació de títols acadèmics i professionals.»

Noranta-vuit.

L'expressió «vaixells civils» que figura en els articles 5.2.a) i b); 6.2.a); 7.2.a); 8.2.a), c) i d); 9.2.a); 11.2.a); 12.2.a); 13.2.a) i c); 14.2.b), c) i d); i 15.2.b) i c), se substitueix per «vaixells mercants».

Així mateix l'expressió «bàsiques» que figura a l'article 1 se suprimeix.

Disposició addicional única. *Col·laboració del Servei Públic d'Ocupació Estatal.*

En el marc del sistema nacional de qualificacions i formació professional, el Ministeri d'Ocupació i Seguretat Social, a través del Servei Públic d'Ocupació Estatal, col·labora en les certificacions d'especialitat i suficiència per als professionals de la navegació marítima.

Disposició transitòria única. *Sobre el registre de títols professionals i certificats d'especialitat.*

A partir de l'1 de gener de 2017, les dades sobre l'estat de la informació que ha d'estar disponible de conformitat amb l'apartat 2 de l'article 34 els ha de publicar el Ministeri de Foment, a través de la Direcció General de la Marina Mercant, en anglès mitjançant mitjans electrònics.

Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.*

Queden derogades totes les disposicions, del mateix rang o inferior, que s'oposin al que disposa aquest Reial decret.

Disposició final primera. *Incorporació de dret de la Unió Europea.*

Mitjançant aquest Reial decret s'incorpora a l'ordenament jurídic espanyol la Directiva 2012/35/UE del Parlament Europeu i del Consell, de 21 de novembre de 2012, per la qual es modifica la Directiva 2008/106/CE, relativa al nivell mínim de formació en les professions marítimes.

Disposició final segona. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 7 de novembre de 2014.

FELIPE R.

La ministra de Foment,
ANA MARÍA PASTOR JULIÁN